

Luminița Drugă Nadia-Nicoleta Morărașu

**CREATIVITATE ONOMASTICĂ
ÎN SPAȚIUL CULTURAL ROMÂNESC**



EDITURA „ALMA MATER”
BACĂU, 2022

CUPRINS

Prefață	5
I. PRACTICI ONOMASTICE CREATIVE ÎN SPAȚIUL CULTURAL ROMÂNESC	15
I.1. Globalizarea practicilor denominative și a discursurilor multiple în spații sociopete românești (Luminița Drugă și Nadia-Nicoleta Morărașu)	17
I.2. Observații lingvistice asupra numelor de hanuri și ratoșe românești (Luminița Drugă)	39
I.3. Creativitatea onomastică și semnificarea ironică în <i>Atlas de mitocanie urbană</i> (Nadia-Nicoleta Morărașu)	60
I.4. O perspectivă semio-onomastică asupra „Repertoriului de nume proprii” al lui I. L. Caragiale (Luminița Drugă)	83
I.5. Creativitatea lingvistică în denumirea unor preparate culinare tradiționale de fruct/dulcea sau de post adaptate la spațiul urban moldovenesc (Luminița Drugă)	116
I.6. Creativitatea culinară ca vector al identității locale: mămăligă-geandără-clică – „mămăligă cu mămăligă” (Luminița Drugă)	143

II. MODE ONOMASTICE ÎN CULTURA ROMÂNEASCĂ 175

- II.1. Proiectarea identității etnice a țiganilor/romilor români prin practici contemporane de acordare a prenumelui (Nadia-Nicoleta Morărașu și Luminița Drugă) 177
- II.2. Resemnificarea prin nume alternative și nume de substituție în cultura celebrităților din România (Nadia-Nicoleta Morărașu și Luminița Drugă) 209
- II.3. Activarea memoriei culturale prin utilizarea frazemelor antroponimice românești (Nadia-Nicoleta Morărașu) 239
- II.4. Regăsirea identității naționale românești prin denumiri de mâncăruri, preparate și meniuri tradiționale (Luminița Drugă și Nadia-Nicoleta Morărașu) 267
- II.5. Adaptarea lingvistică și negocierea culturală în traducerea gastronomiilor românești (Nadia-Nicoleta Morărașu și Luminița Drugă) 287
- II.6. Reflectarea schimbărilor culturale și a modelelor lingvistice în denumirea mărcilor comerciale/brandurilor locale românești (Nadia-Nicoleta Morărașu și Luminița Drugă) 309